

DEL 7 AL 11 DE NOVIEMBRE DE 2022 · GOLEM BAIONA

XVII

muestra de cine

el mundo y los
derechos humanos



DL MA 2689-2018

DISEÑO: CARMEN ZUDAIRE

Fundación
IPES
Fundazioa

golem



Fundación
FELIPE
RINALDI



Mugarik Gabe
Nafarroa
2014-2020

SUBVENCIONAN / DIRUZ LAGUNDU DUTE



Gobierno de Navarra
Nafarroako Gobernua



Ayuntamiento de
Pamplona
Iruñeko
Udala

SESIONES EDUCATIVAS MATINALES

Las sesiones consisten en la **proyección de películas** para introducir la temática y **generar un debate con el alumnado** a través de la exposición de las personas invitadas para la sesión.

Para alumnado de Enseñanza Media



MARTES 8 NOVIEMBRE

MEDITERRÁNEO

*de Marcel Barrena
(España, 2021, 112')*

Dos socorristas, **Óscar** y **Gerard**, viajan hasta la isla de Lesbos, en Grecia, impactados por la fotografía de un niño ahogado en las aguas del Mediterráneo. Al llegar descubren una realidad sobrecogedora. Junto a otros miembros del equipo, lucharán por cumplir un cometido, dando apoyo a personas que lo necesitan.

PREMIOS

Premios Goya 2021 a la Mejor Fotografía, a la Mejor Dirección de Producción y a la Mejor Canción.

MIÉRCOLES 9 NOVIEMBRE

TORI Y LOKITA

de Jean-Pierre Dardenne y Luc Dardenne (Bélgica, 2022, 82')

En la Bélgica actual, un niño y una chica adolescente que llegaron solos de África enfrentan su invencible amistad contra las difíciles condiciones de su exilio.

PREMIOS

Festival de Cannes: Premio 75º Aniversario (2022)

JUEVES 10 NOVIEMBRE

GURUMBÉ. CANCIONES DE TU MEMORIA NEGRA

*de Miguel Ángel Rosales
(España, 2016, 72')*

Con la explotación comercial de América, miles de personas de África son traídas a España y Portugal para ser vendidas como esclavas. Algunas serán exportadas a las colonias y otras se quedarán en las ciudades. El documental rescata del olvido la historia de la esclavitud africana en la Península Ibérica, resaltando el protagonismo que, junto a otros colectivos marginales, tuvieron en nuestra historia y nuestra cultura.

COLOQUIOS A CARGO DE SOS RACISMO NAVARRA

Es una asociación antirracista cuyos objetivos principales son la defensa de la igualdad de derechos y la lucha contra cualquier forma de Discriminación. Participaran **ALEYDA GASPAR GONZÁLEZ** Profesora-investigadora en la Academia de Comunicación y Cultura de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México (UACM) y **MELISSA LÓPEZ SOMARRIBA** Estudios de Comunicación para el Desarrollo en la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua. Es exiliada política.



LUNES 7 NOVIEMBRE

SESIÓN 19:30h / 6,00€

AMISTAD, DIGNIDAD Y JUSTICIA

LOS REYES DEL MUNDO

Laura Mora Ortega (Colombia, 103'. 2022)

INVITADA

ZARYS FALCON

Zarys Falcon es cantante, performer e investigadora artística colombiana, proviene de los montes de María, una de las zonas donde más masacres y desplazamiento forzado se ha dado en Colombia. Vive en Pamplona hace cuatro años en donde ha creado el proyecto musical *Katanga Dub* y se desarrolla como artista en el arte contemporáneo. En su trayectoria se destaca la autenticidad de sus interpretaciones que le han permitido recorrer diversos lugares del mundo y renacer en su exilio desde una naturaleza "montuna", reivindicando el término como fuente de dignidad.

SINOPSIS

Los reyes del mundo es una película sobre la desobediencia, la amistad y la dignidad que existe en la resistencia. **Rá, Culebro, Sere, Winny y Nano**, cinco chicos de la calle de Medellín. Cinco reyes sin reino, sin ley, sin familia, emprenden un viaje en búsqueda de la tierra prometida. Un cuento subversivo a través de un clan salvaje y entrañable, que transita entre realidad y delirio. Un viaje hacia la nada, donde pasa todo.

LAURA MORA ORTEGA. (Medellín, Colombia. 1981) Tras estudiar Dirección y Producción de cine en la RMIT de Melbourne, escribió y dirigió los cortometrajes WEST (2004), BROTHERHOOD (2007) y SALOMÉ (2011). En 2012 codirigió la serie de televisión ESCOBAR, EL PATRÓN DEL MAL y en 2014 rodó la tv-movie para Caracol TV ANTES DEL FUEGO. También ha dirigido capítulos para las series de Netflix FRONTERA VERDE (2019) y EL ROBO DEL SIGLO (2020). Su primer largometraje, MATAR A JESÚS cosechó más de 20 galardones en distintos festivales.

PREMIOS

Festival de San Sebastián: Concha de Oro a la Mejor Película (2022), Premio FEROZ Zinemaldia (2022), Premio SIGNIS (2022)





MARTES 8 NOVIEMBRE

SESIÓN 18:30h / ENTRADA LIBRE

**DIÁLOGOS
EN EL CONFLICTO**

MALDITA, A LOVE SONG TO SARAJEVO

Raúl de la Fuente y Amaia Remírez (España, 27'. 2022)

INVITADOS

RAÚL DE LA FUENTE y AMAIA REMÍREZ, directores del documental.

PREMIOS

Premio Roel de Oro de la Semana de Cine de Medina del Campo 2022 (SECIME), entre otros.

SINOPSIS

Ni el peso de las armas, ni los embates de la historia, ni la envidia de aquellos que quieren un mundo «puro» han logrado acabar con Sarajevo que, hoy en día, resurge con más fuerza que nunca. **Božo Vreco**, el más revolucionario de los artistas de los Balcanes, encarna a la perfección el alma de la «ciudad inocente», y con su actitud desacomplejada, tiende puentes entre pasado y presente, entre hombres y mujeres, entre orígenes y regiones. **MALDITA, A LOVE SONG TO SARAJEVO** es un canto a la vida y a la historia de amor entre dos ciudades, Sarajevo y Barcelona, que supieron encontrarse en momentos difíciles para no volverse a decir adiós jamás.

RAÚL DE LA FUENTE y AMAIA REMÍREZ. Juntos forman **Kanaki Films** en 2009. Su último largometraje, **UN DÍA MÁS CON VIDA**, se estrenó en Cannes en Sección Oficial, obtuvo el premio del Público en San Sebastián, y el Premio de la Academia Europea de Cine, el Goya y el Platino Iberoamericano a mejor película de animación. Con su primer cortometraje **MINERITA** obtuvieron el Goya y fueron finalistas a los Oscar. **MALDITA** es su primera colaboración como codirectores.



MARTES 8 NOVIEMBRE

SESIÓN 19:30h / 6,00€

TORTURA Y MALOS TRATOS

CARPETAS AZULES

KARPETA URDINAK

Ander Iriarte (España - Francia, 113'. 2022)

INVITADO

ANDER IRIARTE, director del documental.

SINOPSIS

Ander, al igual que otras muchas personas, sospecha que lo que realmente sufrió su padre en aquella comisaría fue tortura. A fin de esclarecer sus sospechas, conocerá el Proyecto de investigación de la tortura y malos tratos en el País Vasco entre 1960-2014, elaborado por el Gobierno Vasco en el marco del Plan de Paz y Convivencia. Horrorizado por los resultados publicados en esta investigación, se reencontrará con las personas dedicadas a la medicina, la psicología, la psiquiatría y la abogacía que participaron en el proyecto, quienes le enseñan conceptos como "tortura psicológica", "Protocolo de Estambul" o "aproximación estadística" y le muestran la realidad de la tortura en el norte global.

ANDER IRIARTE (Oiartzun, Gipuzkoa. 1986) se licenció en Bellas Artes en la Universidad de Barcelona y se graduó en Dirección de Ficción en la ESCAC, donde participó en la película colectiva LOS INOCENTES (2013), estrenada en el Festival de Sitges, y dirigió el documental ECHEVARRIATIK ETXEBERRIARA (2014). Desde entonces ha dirigido documentales para televisión como 40/24 (2015) y 20N EL DÍA DE LA IMPUNIDAD (2015), y el largometraje, también documental, BIHAR DOC 13 (Culinary Zinema, 2018) codirigido con **Aitor Bezeziartua**, así como los cortometrajes OTSOKO (2014), SUMUD (2015), EMARRI (2018) y MIROKUTANA (2019).



MIÉRCOLES 9 NOVIEMBRE

SESIÓN 18:30h / ENTRADA LIBRE

PERSONAS REFUGIADAS

OUR VOICES

Natxo Leuza (España, 18'. 2022)

INVITADO

NATXO LEUZA, director del documental.

SINOPSIS

Fadia, Wais y Emram huyen del infierno de una de las peores crisis humanitarias del siglo XXI: el conflicto armado en Afganistán. Han gastado todos los ahorros de sus familias y se juegan la vida para poder llegar a Europa. Su viaje los transformará en otras personas, nunca volverán a ser los mismos. Al llegar a los campos de Grecia, se instalan en una especie de Limbo, de pausa, de desesperación, dónde sienten que el tiempo se detiene y que sus vidas no valen nada. Lo único que les queda son sus voces. Quieren gritar y explicar al mundo que ellos no tienen la culpa de haber nacido en ese país, y que, por lo menos, merecen ser tratados como personas.

NATXO LEUZA es un director y guionista nacido en Navarra. Desde hace más de 15 años ha trabajado como director, guionista, montador y postproducción de cine. Tiene una larga trayectoria en el mundo del documental, trabajando en multitud de proyectos en varios países del mundo: Sierra Leona, Benin, Togo, Mauritania, Gambia, Uganda, Perú, Guatemala, El Salvador, Qatar, Haití, Grecia, Ucrania... Como director ha realizado el largometraje **EL DROGAS** que se estrenó en el Festival de cine de San Sebastián y cuatro cortometrajes, **BORN IN GAMBIA**, **N' DIAWALDI BOULY**, **OUR VOICES** y **WHY**. Sus películas han sido premiadas en multitud de festivales internacionales y distribuidas por todo el mundo.



MIÉRCOLES 9 NOVIEMBRE

SESIÓN 19:30h / 6,00€

MIGRACIÓN

TORI Y LOKITA

Jean-Pierre Dardenne, Luc Dardenne (Bélgica, 88'. 2022)

INVITADAS

ALEYDA GASPAR GONZÁLEZ

Profesora-investigadora en la Academia de Comunicación y Cultura de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México (UACM) y **MELISSA LÓPEZ SOMARRIBA** Estudios de Comunicación para el Desarrollo en la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua. Es exiliada política. Ambas colaboran con **SOS RACISMO NAVARRA**, asociación antirracista cuyos objetivos principales son la defensa de la igualdad de derechos y la lucha contra cualquier forma de Discriminación.

SINOPSIS

En la Bélgica actual, la amistad invencible de un chico y una adolescente que legaron solos de África tendrá que superar las difíciles condiciones de su exilio.

JEAN-PIERRE DARDENNE, LUC DARDENNE Jean-Pierre (Engis, Bélgica. 1951) y Luc Dardenne (Awirs, Bélgica. 1954) han ganado la Palma de Oro en Cannes en dos ocasiones, con ROSETTA (1999) y EL NIÑO (2005). El certamen francés también los incluyó en su palmarés por EL HIJO (2002), EL SILENCIO DE LORNA (2008), EL NIÑO DE LA BICICLETA (2011) y EL JOVEN AHMED (2019). En 2014 DOS DÍAS, UNA NOCHE le reportó a la actriz **Marion Cotillard** el Premio del Cine Europeo y la nominación al Oscar a la Mejor Actriz.

PREMIOS

Festival de Cannes: Premio 75º Aniversario (2022)



JUEVES 10 NOVIEMBRE

SESIÓN 18:30h / ENTRADA LIBRE

**PÉRDIDA DE
IDENTIDAD CULTURAL**

RAÍCES PERDIDAS

Eymard Uberetagoena (Español, 25'. 2022)

INVITADO

EYMARD UBERETAGOENA, director del documental.

SINOPSIS

El pueblo **Ma'di** es paradigmático para otros muchos pueblos africanos. El colonialismo no sólo atacó su estructura política y social, sino que además lo dividió en tres estados diferentes. Además, principalmente debido a la guerra, su coyuntura tradicional se transformó de manera rápida y descontrolada, de tal manera que su cultura está en gran peligro. Los protagonistas de este documental destacan la necesidad de regenerar la cultura, pero también se cuestionan algunos de los aspectos de su tradición.

EYMARD UBERETAGOENA Técnico superior de realización en cine y TV por ESCVI, Comunicación Audiovisual UNAV y máster en Dirección de Fotografía ESCAC. Con los años ha ido especializándose en los campos de realización, fotografía y edición. Ha participado en diversos proyectos con temática social y medioambiental, como editor, director de fotografía o como director en RAÍCES PERDIDAS rodado en Uganda. Actualmente combina su trabajo audiovisual con el de la docencia en el grado de Comunicación Audiovisual en la Universidad de Navarra. **Eymard** es miembro de NAPAR, la Asociación de Productoras y Profesionales del Audiovisual de Navarra, y socio fundador de **Tripulante Produce**.

JUEVES 10 NOVIEMBRE

SESIÓN 19:30h / 6,00€

ABUSOS SEXUALES

EL TECHO AMARILLO

EL SOSTRE GROC

Isabel Coixet (España, 94'. 2022)

SINOPSIS

EL TECHO AMARILLO denuncia el Caso del **Aula de Teatro de Lleida** a través de sus protagonistas. En 2018 un grupo de 9 mujeres presentaron una denuncia contra dos de sus profesores por abusos sexuales ocurridos entre 2001 y 2008, cuando eran unas adolescentes. Fue demasiado tarde. La denuncia llegó cuando el caso ya había prescrito y acabó archivándose.

ISABEL COIXET CASTILLO, (Barcelona, 1960) Licenciada en Historia por la Universidad de Barcelona, rueda sus primeros cortos cinematográficos a mediados de los años 80.

En 1988, debutó como guionista y directora con **DEMASIADO VIEJO PARA MORIR JOVEN**, en 2000 fundó su productora **Miss Wasabi Films**. Es una de las directoras y guionistas de cine españolas más internacionales y reconocidas, ganadora de 8 premios Goya. Ha sido reconocida con el Premio a toda una carrera en el Festival de Málaga (2015) y el premio del M^o de Cultura francés de Caballero de las Artes y las Letras en el mismo año.

PREMIOS

Festival de San Sebastián: Premio RTVE Otra mirada (2022)

INVITADA

SAMARA VELTE. 1991 Zarautz (Gipuzkoa). Graduada en Comunicación Audiovisual por la UPV-EHU, y especializada en Estudios del Discurso por la Universidad Pompeu Fabra Barcelona. Trabajó en el periódico BERRIA hasta 2018. Desde entonces ejerce como investigadora en la UPV-EHU donde realiza su tesis doctoral sobre el relato de los y las jóvenes sobre el conflicto vasco. En 2015 recibió el premio Rikardo Arregi en la categoría Nuevo Periodista. Es autora de los libros "Yo sí te creo. La cultura de la violación y el caso de sanfermines" (2019), "Nik sinesten dizut Bortxaketaren kultura eta sanferminetako kasua" (2019)



VIERNES 11 NOVIEMBRE

SESIÓN 19:30h / 6,00€

LUCHA POR LA LIBERTAD

NO BEARS

Jafar Panahi (Irán, 107'. 2022)

INVITADA

NELY NILUFAR SABERI

Llegó a Madrid desde Teherán (Irán) en 1980 debido a la llegada al poder de la teocracia islamista en su país. Encauzó su naturaleza justiciera a través del activismo por los Derechos Humanos. En 2009, cofundó la Asociación Iraní Pro Derechos Humanos-España. Colabora con entidades como Amnistía Internacional, Medicus Mundi, APDHE, Cultura de Paz, Tierra y Culturas... Lleva años denunciando la constante y brutal violación de los DDHH en la mal llamada república islámica de Irán. Centrándose en la situación de las Mujeres, disidentes y las minorías sexuales, religiosas, étnicas.

SINOPSIS

Dos historias de amor paralelas en las que los deseos de las parejas se ven frustrados por obstáculos ocultos e inevitables, la fuerza de la superstición y la mecánica del poder.

JAFAR PANAHÍ (1960 Mianeh, Irán) director de cine, guionista y editor de cine, identificado con el movimiento cinematográfico iraní *New Wave*. Logró reconocimiento internacional con su ópera prima, *EL GLOBO BLANCO* (1995) en el Festival de Cine de Cannes, fue el primer premio importante ganado por una película iraní en Cannes. Reconocido como uno de los cineastas más influyentes de Irán, aunque sus películas estuvieran a menudo prohibidas en su país, siguió recibiendo elogios internacionales de críticos-teóricos del cine y ha ganado numerosos premios por *EL ESPEJO* (1997), *EL CÍRCULO* (2000), *FUERA DE JUEGO* (2006)...Destaca su perspectiva humanista de la vida en Irán, centrándose en las dificultades de la infancia, las personas pobres y las mujeres. En 2010 fue arrestado y acusado de propaganda contra el gobierno iraní y condenado a seis años de prisión y 20 años de inhabilitación para rodar películas, viajar al extranjero o dar entrevistas. Mientras esperaba el resultado de una apelación, realizó *ESTO NO ES UNA PELÍCULA* (2011), *PARDEH* (2013), *TAXI TEHERÁN* (2015), *TRES CARAS* (2018) y *NO BEARS* (2022). Actualmente está en prisión desde julio de 2022 por la condena de 2010 a seis años de cárcel.

PREMIOS

Festival de Venecia. Premio especial del Jurado (2022)

